



Japanabend Empfang  
Takeshi Yagi  
Japanischer Botschafter

Sehr geehrter Herr Dr. Vondran (Präsident des Verbands der DJGen),  
sehr geehrter Herr Aubart (Präsident der DJG Trier),  
meine sehr verehrten Damen und Herren,

vielen Dank dafür, dass Sie meiner Einladung heute Abend gefolgt sind. Es ist mir eine große Ehre, anlässlich der Jahrestagung des Verbands der Deutsch-Japanischen Gesellschaften, zu der die Vorstände der DJGen aus dem ganzen Land zusammenkommen, diesen Empfang geben zu dürfen.

Auch die Mitglieder der Japanisch-Deutschen Gesellschaft sowie der Delegation der Stadt Nagaoka, die aus Japan zu uns gekommen sind, möchte ich erneut herzlich willkommen heißen. Heute Abend weilen zudem zahlreiche Vertreter der Stadt und des Stadtrats Trier, des Landtags von Rheinland-Pfalz sowie des Bundestags unter uns. Auch sie möchte ich an dieser Stelle ganz herzlich begrüßen.

Anlässlich dieses Empfangs danke ich den Mitgliedern der DJG Trier unter der Leitung von Herrn Aubart, die mit dem Arrangement betraut waren sowie Sekt, Wein und Bier bereitgestellt haben, und allen Beteiligten für ihren Einsatz und ihre Liebenswürdigkeit.

In diesem Jahr feiert die Deutsch-Japanische Gesellschaft Trier ihr 15-jähriges Bestehen. Zugleich wird die Städtepartnerschaft zwischen Trier und Nagaoka zehn Jahre alt. Zu diesen beiden Jubiläen möchte ich Ihnen ganz herzlich gratulieren. Da ich aus derselben Präfektur Niigata stamme, in der auch Nagaoka liegt, freue ich mich besonders, dass beide Städte einen so lebendigen Austausch unterhalten. Anlässlich der Jubiläen wünsche ich der DJG Trier und der Partnerschaft der beiden Städte alles Gute für die Zukunft.

Auf der heutigen Jahrestagung wurde über die Jugendarbeit berichtet; Prof. Waldenberger, Direktor des Deutschen Instituts für Japanstudien, hielt einen Vortrag über Abenomics und drei Arbeitsgruppen befassten sich jeweils mit den Themen Immaterielle Kulturgüter, Wissenschaftlicher Austausch und Neue Medien. Alle diese Themen sind von großer aktueller Bedeutung, und ich bin der Auffassung, dass die Diskussionen außerordentlich nützlich waren.

Der Verband der DJGen mit seinen Mitgliedsgesellschaften bildet hierzulande eine zentrale Einrichtung des bilateralen Austausches auf der Ebene der Bürgerinnen und Bürger. Ich bitte Sie alle, sich auch weiterhin für den Ausbau der Beziehungen zwischen Japan und Deutschland einzusetzen.

Ich möchte mein Grußwort beschließen mit den besten Wünschen für die weitere Entwicklung des Verbands der Deutsch-Japanischen Gesellschaften sowie der Beziehungen zwischen unseren beiden Ländern. Vielen Dank!